

## **Análisis diacrónico aspectual-cognitivo de la construcción progresiva verbal del inglés<sup>1</sup>**

### **Cognitive-Aspectual Diachronic Analysis of the English Verbal Progressive Construction**

CARLOS VAN ARKEL-SIMÓN

INSTITUTO UNIVERSITARIO DE LINGÜÍSTICA ANDRÉS BELLO

UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

En este artículo se desarrolla un análisis cualitativo de la construcción progresiva verbal inglesa a partir de una muestra del conjunto de corpus York-Toronto-Helsinki-Penn, en aras de ilustrar los patrones de cambio semántico-aspectual que experimenta esta construcción a lo largo de su desarrollo diacrónico. Se elabora un análisis cognitivista que indica la persistencia de las configuraciones aspectuales propias de la categoría progresiva del inglés actual desde los períodos medievales. En este análisis, el concepto de gradiente lingüístico parece explicar las diferencias en las conceptualizaciones que caracterizan a la categoría en cada período en virtud de la estructura formal de la construcción.

**Palabras clave:** *lingüística cognitiva; lingüística histórica inglesa; metodología cualitativa; construcción progresiva*

In this paper we develop a qualitative analysis of the English verbal progressive construction on the basis of a sample drawn from the family of corpora York-Toronto-Helsinki-Penn, in order to illustrate the semantic-aspectual change patterns undergone by this construction in the course of its diachronic development. We conduct a cognitivist analysis which indicates the persistence of the aspectual configurations which are specific to the progressive category in Present-day English since medieval periods. In this analysis, the concept of linguistic gradient seems to explain the differences in the conceptualisations that characterise the category in each period in the light of the formal structure of the construction.

**Key words:** *cognitive linguistics; English historical linguistics; qualitative methods; progressive construction*

## **1. INTRODUCCIÓN**

Uno de los principales problemas para la descripción diacrónica de las construcciones progresivas del inglés es la casi indisoluble imbricación de los componentes semántico-pragmáticos y morfosintácticos en la caracterización final de estas estructuras. Si bien este

---

<sup>1</sup> El contenido de este artículo ha sido elaborado a partir del manuscrito de mi tesis doctoral titulada *El cambio gramatical en las construcciones progresivas del inglés* (2018), de modo que se ilustran y desarrollan aquí algunos de los principales hallazgos de rango teórico que se presentan en la tesis.

problema siempre está presente, de un modo u otro, en toda descripción lingüística, en el caso de las construcciones progresivas adquiere especial relevancia.

En este mismo sentido, la definición de la categoría aspectual inglesa es un asunto espinoso, en tanto que existe un amplio abanico teórico que aborda la cuestión desde diversas perspectivas. No obstante, en el marco de la Lingüística Cognitiva es posible establecer una definición multidimensional de la categoría que recoge las facetas más relevantes de las diversas aproximaciones (Croft, 2012). Así, podemos desgranar las múltiples dimensiones que constituyen el aspecto en tres componentes semánticos fundamentales. El primero de ellos es lo que se denomina *punto de vista* o *viewpoint* (Langacker, 1991; Smith, 1991). El segundo componente conforma lo que se denomina *Aktionsart* o *tipo de situación* (Smith, 1991; Vendler, 1967). El tercer componente semántico está compuesto por el significado que aporta la *propia construcción*, el cual se integra con el aspecto léxico y condiciona la realización morfosintáctica final de las estructuras aspectuales (Michaelis, 2005).

La descripción de estos componentes del aspecto permite especificar los niveles lingüísticos que participan en la conceptualización de la categoría aspectual inglesa a lo largo de su desarrollo. Más concretamente, las conceptualizaciones que definen el punto de vista constituyen lo que Langacker (1987, 1991 y 1996) califica como el *componente gramatical* del aspecto. Los tipos de situaciones expresadas por las estructuras lingüísticas objeto de análisis conforman lo que Smith (1991) designa como el *componente léxico* del aspecto. Por último, la estructura morfosintáctica de la construcción configura lo que denomino, a partir del trabajo de Michaelis (2005), el *componente léxico-construccional* del aspecto.

La especificación de estos componentes es posible gracias a la Gramática Cognitiva (GC) y las Gramáticas de Construcciones. En términos generales, la GC es un modelo que describe las categorías semánticas y sus relaciones, la estructura de los eventos, y también analiza los constructos semánticos en una gran variedad de categorías sintácticas (Langacker, 1987, 1991, 1999, 2008 y 2009). Por su parte, la Gramática de Construcciones de Berkeley (GCB) y las teorías afines, como la Gramática de Construcciones Basada en el Signo (GCBS), se centran en las relaciones sintácticas y el fenómeno de la herencia en detalle (Fillmore, Kay y O'Connor, 1988; Fillmore y Kay, 1996 y 1999; Bender, Sag y Wasow, 2003; Michaelis, 2005; Boas y Sag, 2012; Hoffman, 2017; Goldberg, 2019).

Estos modelos gramaticales resultan idóneos para especificar de una manera integral las múltiples facetas de la categoría aspectual, pues sus formalismos radican, en gran parte, en la descripción de las estructuraciones conceptuales que permiten la integración del componente semántico y la estructura morfosintáctica de los constructos objeto de análisis. Por tanto, estas teorías gramaticales posibilitan caracterizar exhaustivamente las construcciones progresivas, así como los diversos componentes de la categoría aspectual del inglés.

Por su parte, Nickel (1966: 266) postula que la distribución funcional de las formas progresivas en inglés antiguo (IA) e inglés medio (IM) constituye la base de los significados actuales. Más concretamente, Comrie (1981: 11-40) establece que el significado aspectual primario de la construcción progresiva es el de marcador imperfectivo y la denotación de una duración implícita, un uso que se registra desde el período medieval. Al mismo tiempo, van Arkel-Simón (2021: 21-22) plantea el concepto de *gradiente lingüístico* para definir las características estructurales, funcionales y de cambio gramatical de las construcciones progresivas más prominentes a lo largo de su desarrollo, por lo que dicho concepto debe servir también para la definición de los rasgos aspectuales precisos de la construcción progresiva en cada período. Así, los usos aspectuales de la construcción progresiva verbal deberán registrarse desde los primeros períodos.

En aras de determinar si la distribución funcional de las construcciones progresivas medievales es la base de los significados actuales, y si el significado aspectual primario de la construcción se registra desde el período medieval, se hace necesario establecer la

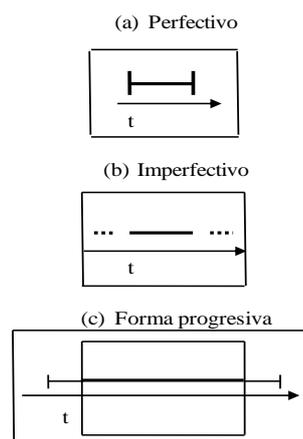
configuración aspectual precisa de la construcción a lo largo del tiempo. Asimismo, deberá probarse la utilidad del concepto de gradiente lingüístico. Por tanto, para el estudio diacrónico de la evolución aspectual de las construcciones progresivas, en este estudio utilizaré comparativamente las conceptualizaciones que ofrecen la GC, la GCB y la GCBS a partir de una muestra del conjunto de corpus *York-Toronto-Helsinki-Penn.* Más específicamente, desarrollo el análisis de los componentes de la categoría aspectual inglesa desde el inglés antiguo hasta el inglés moderno tardío (IModT).

## 2. LA CONCEPTUALIZACIÓN DEL ASPECTO EN LINGÜÍSTICA COGNITIVA

### 2.1 *El componente gramatical del aspecto en Gramática Cognitiva*

En GC se establece una distinción aspectual básica en los tipos verbales que permite distinguir los verbos que adoptan la forma progresiva de aquéllos que no lo hacen y que configura el componente gramatical del aspecto. Langacker (1996: 290-293) deslinda dos tipos aspectuales básicos entre verbos perfectivos e imperfectivos y detalla el papel de la delimitación en su caracterización. El fenómeno de la *delimitación* explica la noción de punto de vista o perspectiva interna de la situación que puede denominarse también aspecto gramatical. En la terminología de la GC, un *proceso perfecto* perfila una situación acotada en el tiempo, mientras que un *proceso imperfectivo* perfila una situación no acotada intrínsecamente. Las formas progresivas se construyen únicamente en los verbos o procesos perfectivos.

Los verbos perfectivos, al adquirir la forma progresiva, son dotados de carácter imperfectivo, de modo que el proceso perfilado se restringe a un segmento arbitrario del evento denotado por el verbo, el cual no se encuentra acotado en el marco de visualización que se ha impuesto. La forma progresiva señala también que el proceso general sobre el que confiere una perspectiva interna presenta cierta extensión temporal, en lugar de constituir una situación no durativa. Esta situación queda caracterizada en la Figura 1, en la que las líneas gruesas indican el perfilamiento, las líneas discontinuas el carácter no acotado del proceso, los recuadros los marcos de visualización y las flechas el transcurso temporal:



*Figura 1: Tipos aspectuales gramaticales básicos y la forma progresiva (Langacker, 1996: 290)*

La forma progresiva, como puede observarse en la Figura 1, es sintomática del carácter perfectivo, determinado por el fenómeno de la delimitación de las relaciones y de los procesos. Siguiendo a Langacker (1991: 85-100), gramaticalmente, los procesos imperfectivos ocurren

en el tiempo verbal presente simple, pero no en el tiempo verbal presente progresivo, algo que se deriva, en primera instancia, de la semántica del verbo:

- (1) a. *Harry resembles his father*                      a'. \**Harry is resembling his father*  
b. *Paul knows the answer*                                b'. \**Paul is knowing the answer*  
(Langacker, 1991: 85)

Los procesos perfectivos ocurren, gramaticalmente, en tiempo presente progresivo, pero no en tiempo presente simple:

- (2) a. \**Tom builds a canoe*                                a'. *Tom is building a canoe*  
b. \**Tom learns the answer*                              b'. *Tom is learning the answer*  
(Langacker, 1991: 85)

Ejemplos como (2a) y (2b) son aceptables cuando aparecen en casos de interpretación semántica especial, como en los usos del presente histórico o acciones habituales, pero no cuando indican una ocurrencia del proceso designado situado temporalmente en el momento del habla. Como puede apreciarse, esta clasificación gramatical aspectual no supone una división rígida del lexicón verbal. Así, algunos verbos que normalmente se adscriben a un tipo pueden alternarse gracias a la presencia de un complemento o de un adjunto. Por tanto, en los casos del presente histórico o acciones habituales, existen patrones de extensión semántica que determinan un cambio entre estas categorías sin una repercusión estructural.

La distinción en la conceptualización temporal es la que permite la categorización de los tipos de procesos. Un proceso perfectivo describe una situación cambiante en el tiempo, mientras que un proceso imperfectivo describe la extensión a lo largo del tiempo de una situación estable. La presencia o ausencia del cambio en el tiempo es la responsable del contraste entre ambos tipos de procesos. Así, procesos canónicamente perfectivos, como los denotados por los verbos *jump*, *kick*, *learn*, *explode*, *arrive*, *cook* o *ask*, implican un cambio a lo largo del tiempo (Langacker, 1991: 86). Por su parte, los procesos imperfectivos se interpretan como una descripción de la perpetuación a lo largo del tiempo de una configuración estática, como los denotados por los verbos *resemble*, *have*, *know*, *want* o *like* (Langacker, 1991: 86). Los casos en los que un verbo permite gramaticalmente ambas categorías son los más ilustrativos:

- (3) a. *An empty moat surrounds the old castle*  
b. *His parents have a lovely home in the country*  
c. *Roger likes his new teacher*                                (Langacker, 1991: 86)

- (4) a. *The soldiers are surrounding the old castle*  
b. *His parents are having a violent argument*  
c. *Roger is liking his new teacher more and more every day*  
(Langacker, 1991: 86)

La explicación de los contrastes entre (3) y (4) viene dada por la conceptualización temporal de las situaciones descritas. Las situaciones descritas en (3) son potencialmente estables, pues no conllevan un cambio temporal. Las oraciones en (4) constituyen configuraciones cambiantes temporalmente.

## 2.2 El componente léxico del aspecto en Gramática Cognitiva

Las unidades temporales de las situaciones y la forma en que se expresan conforman el componente léxico del aspecto (Radden y Dirven, 2007: 175-197). Los *eventos* visualizados en un marco máximo se perciben externamente y en su totalidad. Estos eventos acotados se corresponden con los procesos perfectivos y se codifican en el tiempo verbal presente simple. Los eventos que se visualizan en un marco restringido se perciben internamente y en su progresión, aunque también impliquen límites. Estos eventos no acotados constituyen procesos imperfectivos y se codifican en la forma progresiva. Los *estados* que se visualizan en un marco máximo se perciben como infinitos. Estos estados perdurables se codifican en el tiempo presente simple. No obstante, algunos estados pueden visualizarse en un marco restringido y, del mismo modo que los eventos acotados, implican la existencia de límites. Se trata de los estados temporales que se codifican también en la forma progresiva (cf. 2.1.).

Los sujetos son conscientes de los tipos de situación cuando describen eventos, actividades, hábitos o estados. Con todo, otros tipos de situaciones que pueden distinguirse resultan menos familiares. No obstante, una cuidadosa distinción entre tipos de situaciones es crucial, ya que éstas interactúan con el aspecto gramatical. Los eventos representan situaciones dinámicas, comprenden cambios y son, por tanto, heterogéneos. Los estados representan situaciones estáticas, no comprenden cambios y son, por tanto, homogéneos.

- (5) a. *Ann cuddled the baby* (evento: marco máximo de visualización)  
b. *Ann is cuddling the baby* (evento: marco de visualización restringido)  
c. *Ann lives with her parents* (estado: marco máximo de visualización)  
d. *Ann is living with her parents* (estado: marco restringido de visualización)  
(Radden y Dirven, 2007: 177)

En (5a) adoptamos una visualización externa y percibimos el evento en su totalidad, como un evento acotado con un principio y un final. En (5b) la forma progresiva describe el evento visualizado de forma restringida. Sólo permite percibirlo desde una perspectiva interna, abarcando su progresión: se trata de un evento no acotado. Los límites del evento se encuentran fuera de la focalización, aunque están presentes de forma implícita, es decir, entendemos que *Ann* no mimará al niño eternamente. El evento presenta, de esta manera, una duración limitada. En (5c) se describe un estado visualizado desde un marco máximo. Proporciona una visión infinita de un estado inherentemente no acotado, homogéneo y perdurable. En (5d) se describe el estado con una visualización restringida. Del mismo modo que los eventos no acotados como (5b), algunos estados pueden visualizarse en un marco restringido que permite percibirlos internamente. Por tanto, cualquier segmento de un estado constituye una realización válida del tipo de proceso, en este caso, no acotado y homogéneo. Así, la forma progresiva en los estados nos hace percibirlos con límites implícitos.

En los eventos los límites temporales pasan a un segundo plano en nuestra visualización. En los estados se imponen límites temporales implícitos. Así, encontramos tres tipos de situaciones:

- 1) Eventos acotados, codificados en tiempo presente simple.
  - 2) Eventos y estados no acotados con límites implícitos, codificados en la forma progresiva.
  - 3) Estados perdurables, codificados en tiempo presente simple.
- (Radden y Dirven, 2007: 177-178)

Los eventos acotados pueden caracterizarse por dos criterios: su duración y su telicidad. La *duración* refiere a la extensión temporal que presenta el evento. El criterio de duración permite distinguir entre *eventos durativos* y *momentáneos*. El evento descrito por la oración *Ann changed the baby's nappy* es durativo: cambiar un pañal toma un cierto tiempo, que puede ser especificado en *Ann changed the baby's nappy in a minute* (Radden y Driven, 2007: 179). El evento descrito en *The baby burped*, por el contrario, no implica ninguna duración. Eructar se concibe de forma momentánea o instantánea, aun cuando, de forma estricta, el paso del gas desde el estómago del bebé hasta la cavidad oral implica, al menos, una duración mínima (Radden y Driven, 2007: 179).

La telicidad (del griego *télos* “final”) hace referencia a la naturaleza conclusiva y el punto final de un evento. El criterio de telicidad permite distinguir entre *eventos télicos*, que poseen un punto final conclusivo, y *eventos atélicos*, que carecen de un punto final conclusivo. El hecho de que un evento presente un punto final conclusivo viene determinado por la estructura conceptual de una situación. El evento descrito en *Ann changed the baby's nappy* presenta un punto final conclusivo y definitivo, en este caso, el punto en el que el niño tiene puesto un pañal limpio y nuevo (Radden y Driven, 2007: 179). No es relevante si el punto final de un evento télico se alcanza o no. Cuando el punto final se alcanza, el evento se completa o se termina: *Ann has finished changing the nappy* (Radden y Driven, 2007: 180). El evento descrito en *Ann cuddled the baby*, por otra parte, no presenta un punto final conclusivo, por lo que es atélico (Radden y Driven, 2007: 180). Los eventos atélicos pueden únicamente pararse, no concluirse en el sentido de completarse, por ejemplo, *\*Ann finished cuddling the baby* (Radden y Driven, 2007: 180).

Estos dos criterios, duración y telicidad, nos permiten distinguir cuatro tipos de eventos acotados, que se presentan con sus esquemas temporales en la Figura 2. Estos cuatro tipos de eventos se denominan realizaciones, actividades, logros y actos:



Figura 2: Tipos de eventos acotados y sus esquematizaciones temporales (Radden y Dirven, 2007: 180)

Las *realizaciones* son eventos télicos puntuales que toman cierta duración para completarse. Requieren una fuente de energía, típicamente un ser humano que actúa intencionadamente, que lleva el evento a su conclusión. Esto se indica en la esquematización temporal de la Figura 2 en la flecha gruesa que lleva al punto final del evento. El foco de las realizaciones se encuentra en su conclusión, que se indica en la Figura 2 por la línea gruesa en el punto final. Las *actividades* son eventos durativos atélicos, es decir, carecen de un punto final conclusivo. Las actividades pueden ser acotadas o no acotadas. Las actividades acotadas se encuentran delimitadas habitualmente en el momento en el que se paran. En la esquematización temporal de las actividades acotadas, la fase durativa se describe con una línea

gruesa y el punto final mediante una línea fina perpendicular. Los *logros* son eventos acotados que nos hacen focalizar en el momento puntual de la terminación del evento e invocan una fase previa culminante o de construcción. Esto se indica en su esquematización temporal mediante una flecha punteada para la fase culminante y una línea gruesa perpendicular para su punto terminal. Los *actos* son eventos momentáneos atélicos. Su carácter instantáneo o puntual se indica en su esquematización temporal mediante una única línea vertical.

El uso de la forma progresiva nos permite visualizar los cuatro tipos de eventos acotados en su progresión interna, es decir, como eventos no acotados. Los eventos no acotados presentan una esquematización temporal como la representada en la Figura 1(c) (cf. 2.1.). El marco restringido de visualización nos permite observar únicamente parte del evento, quedando excluidos su comienzo y final que se encuentran implícitos. Debido a que el marco de visualización presenta extensión, la porción interior que observamos como un evento no acotado presenta duración implícita y gracias a esta característica podemos conceptualizar las esquematizaciones temporales de los eventos no acotados. La esquematización temporal sin límites es incompatible con las esquematizaciones temporales de los eventos acotados. Por ejemplo, un evento momentáneo o puntual no puede presentar duración. Así, el significado de los eventos no acotados reside en esta esquematización temporal de límites implícitos. Por tanto, los significados asociados a cada uno de los eventos no acotados pueden derivarse de la imposición de marcos de visualización restringidos con límites implícitos en los correspondientes eventos acotados. Los cuatro tipos de eventos no acotados se representan en la Figura 3, donde las cajas indican los marcos de visualización restringidos y las líneas de puntos indican los límites implícitos. Estos cuatro tipos de eventos no acotados son descritos como las actividades correspondientes a sus respectivos tipos de situaciones acotadas:

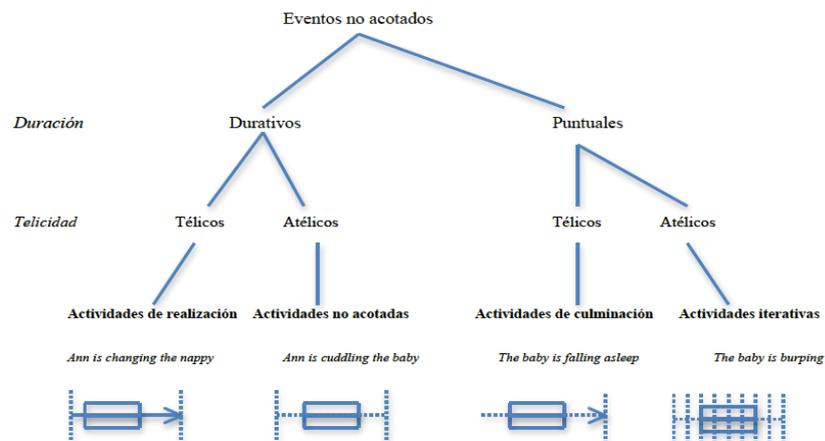


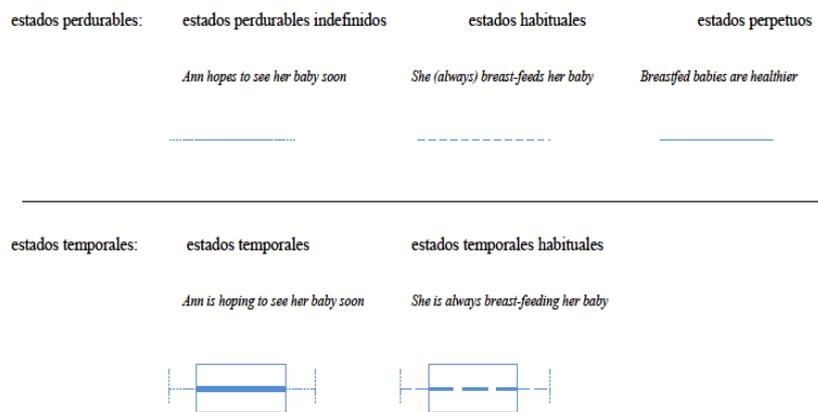
Figura 3: Tipos de eventos no acotados y sus esquematizaciones temporales (Radden y Dirven, 2007: 181)

Todos los eventos no acotados presentan duración implícita, es decir, la noción de duración no distingue ya entre tipos de situaciones. Las esquematizaciones temporales de los dos eventos télicos no acotados; esto es, las actividades de realización y culminación, parecen casi idénticas. Las esquematizaciones temporales de los dos eventos atélicos no acotados, las actividades no acotadas y las actividades iterativas, son muy similares también.

Las *actividades de realización* hacen que focalicemos nuestra atención en la fase durativa de una realización. Como las actividades de culminación, las actividades de realización son télicas, ya que presentan un punto final conclusivo, aunque se trate de una situación que se espera y no sea necesario que finalmente ocurra. Las *actividades no acotadas* se diferencian de las actividades acotadas en que las primeras hacen que focalicemos nuestra atención en la progresión del evento, lo que conlleva sutiles diferencias de significado. Las *actividades de*

*culminación* son logros no acotados. Como eventos momentáneos o puntuales, los logros no pueden extenderse en el tiempo, pero si focalizamos nuestra atención en la fase previa a la consecución, encontramos un tipo diferente de situación. Como en las actividades de realización, se entiende que un punto final será alcanzado, pero no es necesario que se alcance. Las *actividades iterativas* son rápidas sucesiones de actos momentáneos o puntuales que se conciben como constitutivas de un único evento durativo.

Los estados perdurables se perciben en un marco máximo de visualización, permitiendo una visualización infinita, por lo que se encuentran inherentemente no acotados. Los estados temporales se conciben en un marco de visualización restringido, permitiendo una visualización interna, por lo que se encuentran inherentemente acotados (Radden y Dirven, 2007: 190). Los tipos de estados perdurables incluyen tres subtipos: *estados perdurables indefinidos*, *estados habituales* y *estados perpetuos*. Solo los dos primeros pueden estructurarse conceptualmente también como *estados temporales*:



*Figura 4: Tipos de estados perdurables y temporales y sus esquematizaciones temporales (Radden y Dirven, 2007: 191)*

La distinción entre los diferentes tipos de estados depende principalmente de la forma en que un hablante conceptualiza un determinado estado. Estos tipos de estados representan idealizaciones con la finalidad de establecer el análisis, ya que, de hecho, forman parte de un continuo que abarca desde la perdurabilidad indefinida hasta la perpetuidad.

La Tabla 1 incluye a modo de resumen los tipos de situaciones y los significados y formas asociados a cada uno de ellos como se ha descrito en este apartado:

*Tabla 1: Tipología de situaciones (Radden y Dirven, 2007: 196)*

Máximo marco de visualización	Marco de visualización restringido
Formas no-progresivas	Formas progresiva
<b>Eventos acotados</b>	<b>Eventos no acotados</b>
Realización: <i>Ann changed the nappy.</i>	Actividad de realización: <i>Ann was changing the nappy.</i>
Actividad acotada: <i>Ann cuddled the baby.</i>	Actividad no acotada: <i>Ann was cuddling the baby.</i>
Logro: <i>The baby fell asleep.</i>	Actividad de culminativa: <i>The baby was falling asleep.</i>
Acto: <i>The baby burped.</i>	Actividad iterativa: <i>The baby was burping.</i>
<b>Estados perdurables</b>	<b>Estados temporales</b>
Estado perdurable indefinido: <i>How do you like your new job?</i>	Estado temporal: <i>How are you liking your new job?</i>
Estado habitual: <i>She Works in a pub.</i>	Estado temporal habitual: <i>She is working in a pub.</i>
Estado perpetuo: <i>Parallel lines never intersect.</i>	

### 2.3 El componente léxico-construccional del aspecto en Gramática de Construcciones

Según Michaelis (2005: 49-50), en las Gramáticas de Construcciones como la GCB y la GCBS, la gramática de una lengua se entiende como una red de reglas simbólicas de combinación morfosintáctica. Dichas reglas no se conciben en términos procesales, sino como esquematizaciones que difieren unas de otras en su nivel de especificidad, por ejemplo, si se seleccionan determinadas palabras o determinados afijos; y en su nivel de productividad, que viene determinado por la restricción de las esquematizaciones, así como por su frecuencia de aparición.

Existe un mecanismo de coerción mediante el cual los requerimientos construccionales, como las constricciones semánticas en el núcleo hijo, se imponen a las características léxicas cuando el elemento léxico y la construcción en la que se inserta presentan valores diferentes para un atributo dado. Este mecanismo de acomodación es lo que Michaelis (2005: 51) denomina *el Principio de Anulación*, esto es, “if a lexical item is semantically incompatible with its syntactic context, the meaning of the lexical item conforms to the meaning of the structure in which it is embedded”.

Las construcciones gramaticales que inherentemente producen alteraciones de tipos difieren de aquéllas que no lo hacen. Se puede capturar esta disparidad estableciendo una distinción entre *construcciones de concordancia* y *construcciones de alteración de tipos*. Michaelis (2005: 55-56) define estos conceptos del siguiente modo:

[A concord construction is] a construction that denotes the same kind of entity or event as the lexical expression with which it is combined. In the case of branching constructions, the construction and

its lexical daughter have the same values for the relevant semantic features (...) [A shift construction, on the other hand, is] a construction which denotes a different kind of entity or event from the lexical expression with which it is combined. In the case of branching constructions, the construction and its lexical daughter have different values for the relevant semantic features.

La semántica de las construcciones aspectuales viene dada por la distinción entre la *codificación* de las categorías aspectuales, que se debe a los verbos y sus proyecciones, y la *selección* de las categorías aspectuales, que se debe a las construcciones (Michaelis, 2005: 62-64). Así, los verbos y las proyecciones de los verbos expresan oposiciones ontológicas codificadas en el aspecto léxico, es decir, la diferencia básica entre estados y eventos. La estructura gramatical expresa diferencias basadas en la conceptualización de la visualización del proceso, esto es, la distinción básica del aspecto gramatical entre procesos perfectivos e imperfectivos. De este modo, el aspecto gramatical constituye una conceptualización de los tipos de esquematizaciones temporales denotadas por las situaciones que codifican los verbos y las construcciones. El hablante que combina un verbo estativo con la estructura morfosintáctica que proyecta un verbo que describe un evento presenta ese estado como una realización de la categoría de eventos. Por tanto, la codificación aspectual es una forma de categorización en la que las distinciones ontológicas que la caracterizan subyacen a la representación semántica léxica y construccional. Las construcciones denotan y seleccionan tipos de eventos y estados. El tipo de evento seleccionado puede ser, o no ser, del mismo tipo que el denotado por la construcción que lo selecciona. De este modo, los tipos de eventos seleccionados y denotados son idénticos en el caso de las construcciones de concordancia, y distintos en el caso de las construcciones de alteración de tipos. Nótese que sólo las construcciones seleccionan tipos, mientras que tanto las palabras como las construcciones denotan tipos.

La *construcción de marco adverbial* constituye un ejemplo de construcción aspectual de concordancia (Michaelis, 2005: 71-72). Se trata también de una *construcción de realización de adjunto*, tal y como describen Kay y Fillmore (1999: 11-12). Los complementos y los adjuntos se realizan de formas distintas. Mientras que los complementos son elementos de valencia del verbo léxico mínimo, los adjuntos se adhieren mediante construcciones particulares que se unifican con una entrada léxica verbal aumentando la valencia de dicho verbo. La construcción de marco adverbial añade una expresión adverbial al conjunto de valencia del verbo léxico. Este conjunto de valencia contiene como mínimo un miembro adicional, es decir, el elemento gramatical cuya función es la de sujeto. El elemento adverbial presenta una estructura de valencia propia como en el complemento preposicional cuyo núcleo es la preposición. El primer miembro del conjunto de valencia es una expresión del evento, cuyo índice semántico es idéntico al del propio verbo. El segundo miembro de la valencia es una expresión adjunta que denota un intervalo. El marco semántico expresado por el adjunto constituye una unidad y las realizaciones del evento pueden cuantificarse. La construcción denota un evento télico y el conjunto de valencia del elemento adverbial selecciona un evento del mismo tipo. Por tanto, esta construcción constituye una construcción de concordancia:

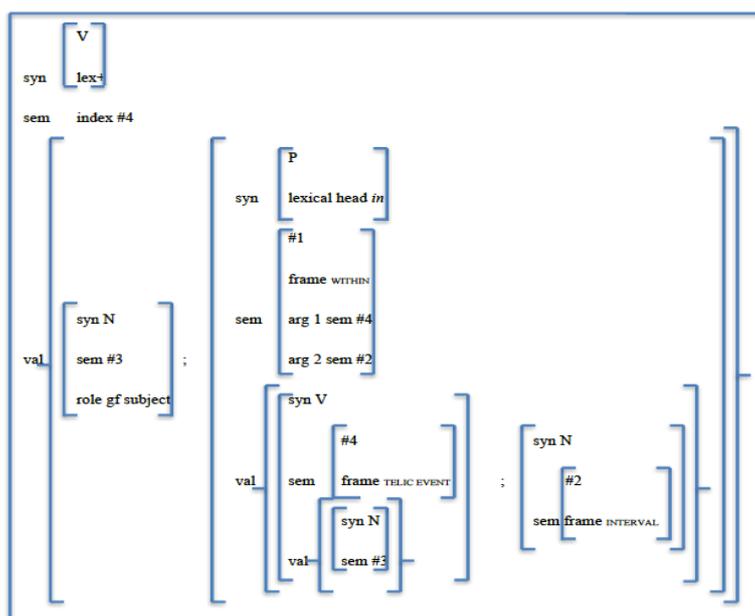


Figura 5: La construcción de marco adverbial como construcción aspectual de concordancia (Michaelis, 2005: 73)

La *construcción progresiva* es un ejemplo de construcción aspectual de alteración de tipos. Esta alteración puede ser explícita o implícita (Michaelis, 2005: 72-77). La construcción especifica una relación de concordancia mediante la indexación en conjuntos de pares de valencia y contiene información acerca de su estructura de constituyentes, pues presenta una estructura binaria derivada en la que un núcleo auxiliar *be* se empareja con una caja sintácticamente hermana (VP), cuya morfología es de gerundio.<sup>2</sup> La configuración aspectual de la construcción progresiva se refleja de forma directa en su estructura formal. El núcleo auxiliar de la construcción denota un estado, y el complemento participio denota el radical del proceso del que dicho estado se deriva. Con todo, la caracterización aspectual precisa del tipo denotado por el complemento participio resulta compleja. La construcción progresiva presenta un nivel menor de requerimiento en la selección del tipo de entrada en el complemento participio que en su función de alteración de tipos. Según Michaelis (2005: 73), esta aparente falta de selección refleja, no obstante, restricciones de entrada concomitantes con una amplia capacidad coercitiva.

En la estructura progresiva, el complemento sintagmático verbal denota un evento de la categoría léxica aspectual *actividad* y la construcción denota un *estado* que se mantiene durante el intervalo de duración de dicha actividad. Este período de tiempo se representa como un argumento de marco semántico, ACTIVITY, que lleva el índice referencial #5 en la matriz de valores atributivos.<sup>3</sup> La alteración de tipos que produce la construcción progresiva implica una

<sup>2</sup> La precedencia y el dominio son dos tipos de constitución sintáctica que se postulan en la GCB. De esta forma, si la matriz de valores atributivos (AVM, en sus siglas en inglés) de un constituyente A contiene la AVM de un constituyente B, A domina B; esto es, B es un constituyente de A. Asimismo, si B es un constituyente de A y no existe otro constituyente C, de modo que B sea un constituyente de C y C sea un constituyente de A, B es un constituyente inmediato de A. Además, una AVM madre representa el orden lineal de los constituyentes. En una AVM, tal que  $M \rightarrow D E$ , no solo M domina D y E, sino que también D precede a E; es decir, D es una hermana de E que la precede, ya que ni D domina a E ni E domina a D. Como puede observarse, en la GCB, un constructo generado en una lengua implica la especificación de una serie completa de relaciones de precedencia y de dominio.

<sup>3</sup> La información gramatical y semántica se representa en la GCB y en la GCBS en términos de valores de determinados atributos. Los atributos representan las categorías gramaticales y semánticas y permiten describir mediante la especificación de sus valores las características de tales categorías. Así, una AVM representa la

operación de selección, ya que el estado que denota la construcción representa un lapso en la representación temporal de la actividad que constituye la entrada:

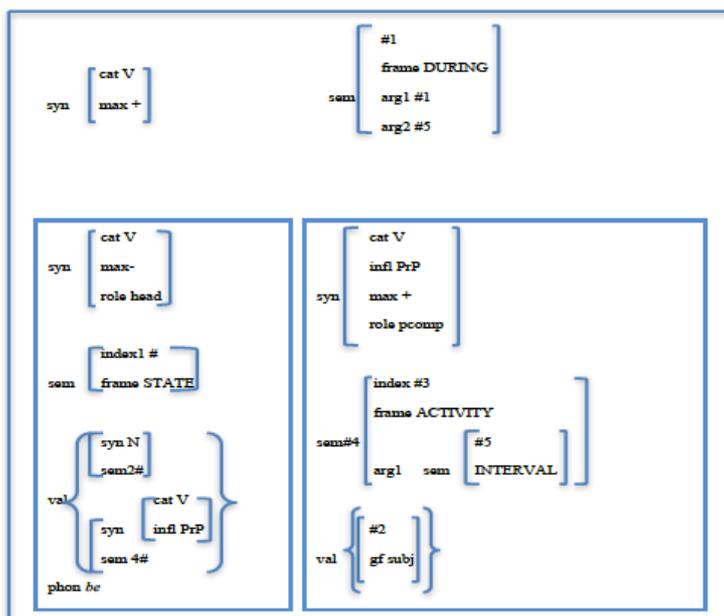


Figura 6: La construcción progresiva como construcción aspectual de alteración de tipos (Michaelis, 2005: 74)

Como indica Partee (1984), se puede asumir que los estados incluyen el tiempo de referencia para el que son aseverados. Esta relación de inclusión explica la habilidad de un estado para superponerse temporalmente a procesos anteriores y posteriores en el discurso temporal. Los eventos, por el contrario, son incluidos dentro de los tiempos de referencia para los que son aseverados, lo que explica la noción de que los eventos se suceden unos tras otros en el discurso temporal.

La construcción progresiva, como mecanismo estativo, provoca la coerción cuando se combina con un complemento sintagmático verbal estativo. La característica de concordancia relevante es la característica actividad, ACTIVITY, que se requiere sea seleccionada por las hijas sintácticas en la construcción. Esta característica expresa el tipo semántico del complemento sintagmático verbal y, mediante el índice de unificación 4# en la matriz de valores atributivos, el valor semántico del segundo miembro de valencia del núcleo auxiliar *be*.<sup>4</sup> La característica actividad se impone sobre la característica estativa del elemento léxico de entrada. Analizando el complemento sintagmático verbal de la construcción progresiva como un elemento que denota una actividad, se recoge la noción de que la construcción progresiva forma predicaciones estativas como *I'm living on Pearl Street*, y predicaciones que expresan estados temporales. De este modo, las predicaciones progresivas denotan estados con independencia del aspecto léxico denotado por el complemento sintagmático verbal. La

---

estructura que caracteriza una construcción gramatical o alguno de sus constituyentes. En estas especificaciones, la unificación es una operación que tiene lugar en dos estructuras de rasgos que las convierte en una tercera, la cual contiene la información combinada de las anteriores. La unificación de dos elementos en una construcción se representa con una almohadilla (#) seguida de un índice numérico específico justo delante de los elementos unificados.

<sup>4</sup> En las gramáticas de unificación, como las gramáticas de construcciones formalizadas, la especificación de las estructuras de rasgos complejas se produce por la unificación de conjuntos de rasgos con el mismo índice. De este modo, la construcción resultante hereda conjuntos de rasgos de las formas constituyentes, las cuales se adaptan a las especificaciones requeridas por la construcción de mayor rango gramatical.

construcción confiere carácter estativo, y acepta verbos estativos en el tipo léxico de entrada (Michaelis, 2005: 75-76). Así, el estado de entrada, por el mero hecho de combinarse con la construcción progresiva, viene a denotar el tipo que garantiza el uso de la construcción progresiva, en otras palabras, un complemento participio del tipo actividad que se ajusta al tipo requerido por la construcción mediante coerción. Por tanto, la construcción progresiva denota un estado que perdura durante el tiempo en el que la actividad en cuestión tiene lugar.

### 3. METODOLOGÍA DEL ESTUDIO

#### 3.1 *Material y selección de la muestra*

Los corpus lingüísticos son una herramienta idónea para el análisis cuantitativo de ocurrencias, pero también pueden serlo para el análisis cualitativo de las tendencias registradas en las construcciones objeto de estudio. Así, el conjunto *York-Toronto-Helsinki-Penn* es un conjunto de corpus históricos equiparables que abarca desde el inglés antiguo hasta el inglés moderno tardío (cf. Kroch y Taylor, 2000; Taylor, Warner, Pinztzuk y Beths, 2003; Kroch, Santorini y Delfs, 2004 y Kroch, Santorini y Diertani, 2010). El criterio de inclusión de los textos compilados en este conjunto de corpus se basa en el principio de variación socio-histórica, por lo que se estima que sus muestras son representativas de la lengua escrita de cada período. La periodización es de capital importancia en su compilación, así como la variación dialectal, el género textual, el registro empleado por el autor de cada texto y la variación sociolingüística.

El *York-Toronto-Helsinki Parsed Corpus of Old English Prose* (YCOE) constituye un corpus representativo del IA que permite la descripción lingüística de este período de la lengua (Taylor et al., 2003). El YCOE abarca el período ca.450 A.D.-1100 A.D. Se trata de un corpus de 1,5 millones de palabras, compiladas de textos en prosa del *Toronto Dictionary of Old English Corpus*, siguiendo las convenciones del *Helsinki Corpus* (HC). En cuanto a la representatividad del período, cabe destacar que el dialecto del IA preponderante en los textos de los que se obtiene la compilación es el sajón occidental con algunos textos escritos en los dialectos de Kent, Mercia, así como el ánglico.

El *Penn Parsed Corpus of Middle English*, segunda edición (PPCME2), constituye un corpus representativo del IM que permite el estudio de este período de la lengua (Kroch y Taylor, 2000). El PPCME2 consta de 1,2 millones de palabras, compiladas, con algunas modificaciones, de textos basados en la sección diacrónica del HC. El PPCME2 cubre el período 1150 A.D.-1500 A.D y muestrea las cinco áreas dialectales del IM: *East Midland, West Midland, Northern, Southern y Kentish*.

El *Penn-Helsinki Parsed Corpus of Early Modern English* (PPCEME) es un corpus representativo del inglés moderno temprano (IMT) que asimismo parte de los criterios de compilación y estructura del HC para su construcción (Kroch, Santorini y Diertani, 2004). Contiene 1,7 millones de palabras. La muestra para este período abarca del 1500 A.D. al 1710 A.D.

El *Penn-Helsinki Parsed Corpus of Modern British English* (PPCMBE), primera edición, es un corpus representativo del IModT que contiene 1 millón de palabras (Kroch, Santorini y Diertani, 2010). Abarca un período de 210 años, concretamente de 1700 A.D. a 1914 A.D. Este corpus se compiló manteniendo las convenciones del PPCEME, puesto que el HC no consta de una sección correspondiente al inglés moderno tardío.

Con el objeto de analizar la evolución que experimentan los patrones aspectuales de la construcción progresiva, para cada período de la lengua, los géneros textuales que se indican seguidamente constituyen el punto de intersección gráfica o convergencia entre los aumentos

más acusados de los Coeficientes-M y -V de las formas progresivas, las variantes sintácticas consideradas de estas estructuras, la ratio clase-tipo léxica progresiva estimada, y los cambios más pronunciados en las dimensiones funcionales significativas del modelo multidimensional (MD) en el conjunto *York-Toronto-Helsinki-Penn* (cf. Van Arkel-Simón, 2018):<sup>5</sup>

- 1) *Homilías* para el período del inglés antiguo (IA).
- 2) *Tratados* para el período del inglés medio (IM).
- 3) *Biografía* para el período del inglés moderno temprano (IMT).
- 4) *Biografía* para el período del inglés moderno tardío (IModT).

Estos géneros textuales contienen una muestra de 11.480 ocurrencias progresivas para el análisis. De este modo, los géneros seleccionados se corresponden con las secciones del conjunto de corpus en las que la confluencia de las variables computables que resultan significativas en los procesos de cambio gramatical y funcional de las formas progresivas, según establece Van Arkel-Simón (2018, 2019 y 2020), presentan los cambios más acusados. Esto permite establecer una metodología de análisis cualitativo basada en los datos, pues se seleccionan los géneros en los que se ha probado estadísticamente la existencia de una relación significativa entre las variables cuantificables que intervienen en los fenómenos de cambio lingüístico.

Esta aproximación permite focalizar en el análisis de los patrones aspectuales registrados en dichos puntos, ya que se asume que contienen una muestra de cada período que comprende tipos activos de cambio. En este sentido, tras su análisis detallado para este estudio, se ha seleccionado de esta muestra los prototipos más ilustrativos de las categorías aspectuales observadas en cada período.

### 3.2 Modelo de análisis cualitativo-funcional

Para desarrollar el análisis, se empleó la clasificación aspectual de cada ocurrencia de la construcción progresiva según los patrones propios del IC, ya que estos patrones incluyen el conjunto de configuraciones observadas en todos los períodos. Así, se procedió a identificar la presencia o ausencia de las dos categorías de aspecto gramatical (cf. 2.1.), las siete categorías de aspecto léxico (cf. 2.2.), así como los rasgos distintivos de las construcciones de alteración de tipos y de concordancia que explican los rasgos principales del aspecto léxico-construccional (cf. 2.3.).

---

<sup>5</sup> El Coeficiente-M, se utiliza cuando la forma progresiva se considera un rasgo lingüístico autónomo (Smittberg, 2005: 40). El Coeficiente-V relaciona el número de formas progresivas con el número de sintagmas verbales sin excluir las formas verbales que no pueden ocurrir en la forma progresiva, lo que excluye el factor subjetivo que implica la necesaria categorización de ocurrencias (Smittberg, 2005: 44). Con respecto a la ratio clase-tipo léxica, se divide el número distintivo de tipos léxicos progresivos estimados en cada uno de los corpus entre el número total de ocurrencias progresivas extraídas de cada corpus. El método estadístico multifactorial o multidimensional (MD) consiste en la construcción de una serie de dimensiones o factores funcionales a partir de características morfosintácticas presentes en los corpus analizados en función del género textual, lo que permite analizar cuantitativamente los cambios en la distribución funcional de las estructuras progresivas (cf. Biber, 1988; Biber y Finegan, 1997 y Geisler, 2002).

#### 4. RESULTADOS

La estructura verbal de la construcción progresiva prototípica del IA, extraída del género de las *Homilías*, es como sigue para el participio *gongende*, del verbo léxico *gangan*, *gongan* (“ir”, “caminar”, “ocurrir”):

- (6) & *cwæð, þys myrgenlican dæge heo biþ gongende of lichoman.*  
[And] [laments] [this] [morning] [very] [she] [is] [going] [of] [corporeal]  
‘Y ella deplora la misma mañana en que está/estará yéndose de la vida terrena’.  
(coblick,LS\_20\_[AssumptMor[BiHom\_13]]:141.77.1739)

El análisis aspectual indica que esta construcción progresiva verbal, prototípica del IA, en su componente gramatical del aspecto representa un proceso perfectivo que se convierte en imperfectivo al adoptar la forma progresiva (cf. 2.1.). Este componente aspectual surge de la conceptualización semántica del verbo perfectivo primario *gangan* (“ir”); de la intervención del antecedente como aspectualizador o *landmark* temporal, *þys myrgenlican dæge heo* (“la misma mañana”); así como por la contribución del adjunto verbal como aspectualizador o *landmark* locativo: *of lichoman* (“de la vida terrena”).

Por su parte, se trata de una construcción cuyo aspecto léxico se corresponde con un evento, *gongende* (“yéndose”), que es conceptualizado en esta ocurrencia como una actividad de realización (cf. 2.2.). En esta última conceptualización resulta prominente la duración del evento, codificada por su extensión temporal, la cual se extrae de la semántica del verbo en la forma perifrástica con *biþ* (“está” / “estará”), así como de la denotación que confiere el aspectualizador temporal antedicho *þys myrgenlican dæge heo* (“la misma mañana”). Así, resulta saliente la telicidad del evento, que es codificada por la existencia de un punto final en el mismo. Este último significado se debe fundamentalmente a la presencia del aspectualizador o *landmark* locativo *of lichoman* (“de la vida terrena”), que se presenta como adjunto de la perífrasis progresiva en una estructura relacional de tipo preposicional locativo.

Asimismo, esta construcción verbal progresiva prototípica del IA constituye una realización de la construcción de alternación de tipos implícita, lo que configura su componente léxico-construccional del aspecto. Así, existe concordancia semántica, dada por los requerimientos de unificación que exige la construcción, entre los elementos léxico-gramaticales y construccionales, de modo que se codifica la categoría semántica actividad en el participio presente. Esta codificación del participio presente como actividad es requerida por la construcción progresiva para la conceptualización construccional, no existiendo coerción al producirse la unificación de los elementos léxico-gramaticales constituyentes. Por una parte, como construcción aspectual de concordancia, a la construcción progresiva se unifica una construcción de realización de adjunto preposicional locativo, lo que contribuye a la especificación del tipo concreto de actividad, una actividad de realización. El segundo miembro de valencia de la construcción progresiva, correspondiente al núcleo auxiliar *be*, codifica un estado que se mantiene durante la duración de la citada actividad, la cual viene especificada por el contenido semántico del verbo en la forma progresiva y por el antecedente como aspectualizador o *landmark* temporal (cf. 2.3.).

Otros ejemplos de este período, como la forma progresiva del verbo *deon* (“aspirar”), que se muestra seguidamente en (7), reflejan configuraciones aspectuales similares:<sup>6</sup>

- (7) *he on wisdom wel deonde wæs.*  
 [he] [from] [wisdom] [well] [sucking] [was.]  
 ‘él, de la sabiduría, estaba aspirando bien’.  
 (cocathom2,+ACHom\_II,\_11:92.5.1867)

En este caso, el tipo semántico de la forma verbal a partir de la que se construye el participio, *deonde* (“aspirando”), constituye una actividad no acotada, pues conceptualizamos la ocurrencia como un evento durativo y atético del proceso perfectivo primario, *deon* (“aspirar”) (cf. 2.2.). Por tanto, al tratarse de un tipo verbal de carácter no estativo, *deon* (“aspirar”), la construcción no ejerce coerción para codificar la categoría semántica de actividad que se requiere en el participio presente (cf. 2.3.).

Además, otras construcciones progresivas del IA, como el ejemplo que se presenta a continuación en (8), extraído asimismo del género de las *Homilias*, ilustra igualmente este tipo de patrones aspectuales verbales que denotan aspecto imperfectivo y una duración implícita, en esta ocurrencia concreta, a partir del verbo léxico *acan* (“sufrir”):

- (8) *ac us secgæd lareowas tæt of fearres flæsce, fule*  
 [but] [to us] [say] [preachers] [that] [from] [beast] [flesh] [fouly]  
*stincendum, beod beon acende,*  
 [stinking] [are] [commanded assembled] [aching]  
 ‘pero los predicadores nos declaran que de la carne de la bestia, vilmente  
 exhalando, los congregados están sufriendo’,  
 (coaelhom,+AHom\_1:267.139)

Por su parte, la estructura de la construcción progresiva verbal prototípica del IM, extraída para el análisis del género de los *Tratados*, es como sigue para el participio *wondrinde*, del verbo léxico *wōndren* (“preguntarse a uno mismo”, “maravillarse”, “sentir curiosidad”):

- (9) *ynog alneway ich am wondrinde.*  
 [very much] [incessantly] [I] [am] [feeling astonished]  
 ‘constantemente estoy maravillándome’. (CMAYENBI,267.2629)

El análisis aspectual muestra que esta construcción progresiva verbal, prototípica del IM, en su componente gramatical del aspecto se corresponde con un proceso imperfectivo que admite la forma progresiva mediante la focalización en un alcance inmediato de la predicación. Esto permite percibir una configuración cambiante a lo largo del tiempo. La conceptualización temporal del proceso imperfectivo se debe a la visualización del verbo estativo primario *wōndren* (“maravillarse”) en un alcance inmediato de la predicación. La intervención como aspectualizador del especificador adverbial intensificador *ynog alneway* (“constantemente”) contribuye a esta configuración.

Un análisis similar indica que se trata de una construcción cuyo aspecto léxico se corresponde con un estado conceptualizado como un estado temporal en el que es preponderante la duración pasajera del mismo (cf. 2.2.). Esta duración limitada se codifica en la extensión temporal del proceso, que es conceptualizada mediante una visualización restringida del verbo estativo primario *wondrinde* (“maravillándome”), a lo que también

<sup>6</sup> Ejemplo extraído del género de las *Homilias* del YCOE.

contribuye la intervención del adjunto adverbial como aspectualizador, *ynog alneway* (“constantemente”). En este sentido, la función intensificadora resulta prominente en este adjunto.

Asimismo, esta construcción verbal progresiva prototípica del IM constituye una realización de la construcción de alternación de tipos explícita, lo que conforma su componente léxico-construccional del aspecto. La construcción produce la coerción del constituyente verbal estativo primario en virtud de los requerimientos de unificación del tipo verbal con la semántica de la construcción. De este modo, se impone el tipo semántico actividad en el complemento sintagmático verbal progresivo, por lo que esta categoría semántica se consigna en el primer miembro de valencia de la construcción. Al mismo tiempo, a la construcción progresiva se unifica una construcción de realización de adjunto adverbial como construcción aspectual de concordancia, *ynog alneway* (“constantemente”), lo que contribuye a esta interpretación coercitiva. El segundo miembro de valencia de la construcción, correspondiente al núcleo auxiliar *be*, codifica un estado que se mantiene durante la duración de la actividad. Este tipo semántico ha sido constreñido por la construcción en el verbo estativo primario, una construcción que se ve facilitada por la contribución del adjunto adverbial intensificador como aspectualizador.

Como puede apreciarse en la ocurrencia del IM del verbo léxico *gaderen* (“armar”), que se muestra en (10), el patrón aspectual verbal que denota aspecto imperfectivo y una duración implícita se conserva en este período:<sup>7</sup>

- (10) *Tus beod gederinde ancras of god*  
 [thus] [is] [assembling] [weight] [from] [God]  
 ‘por tanto, está armándose de la fuerza de Dios’  
 (CMANCRIW-1,II.103.1263)

Asimismo, la expresión del componente gramatical, léxico y léxico-construccional del aspecto se manifiesta en IM en varias ocurrencias, como se presenta en (11) para el verbo léxico *dwellen* (“morar”), en las que el complejo auxiliar verbal aparece ya de forma compleja:<sup>8</sup>

- (11) *For he had ben dwellyng long tyme wyth an ankyr,*  
 [Because] [he] [had] [been] [lingering] [long] [time] [with] [an] [anchorite]  
*commensowr in dyuinyte & an holy man,*  
 [initiate] [in] [divinity] [and] [a] [holy] [man]  
 ‘Por que él hubo estado morando largo tiempo con un anacoreta, iniciado en la divinidad y un hombre santo’  
 (CMKEMPE,33.727)

Por su parte, la ilustración de la construcción progresiva propiamente verbal del período del IMT, obtenida del género de la *Biografía*, es como se muestra seguidamente para el participio *going*:

- (12) *There is one Mr Colson I am shure my Lady has seen at diner with my Unckle is going to be married,*  
 ‘Hay un tal Sr. Colson, quien estoy segura la Sra. ha visto con mi tío en la cena, que se va a casar’,  
 (ALHATTON-E3-H,2,241.7)

<sup>7</sup> Ejemplo extraído del género de los *Tratados* del PPCME2.

<sup>8</sup> *Ibíd.*

El análisis aspectual indica que esta construcción progresiva, prototípica del IMT, se corresponde en su componente gramatical del aspecto con un proceso perfectivo que se convierte en imperfectivo al constituirse la forma progresiva. Esta configuración se debe principalmente a la conceptualización metonímica del verbo perfectivo primario en la perífrasis verbal progresiva *going to be married*. Concretamente, la especificación de esta metonimia conceptual se corresponde con el tipo resultado por acción (que lleva al resultado).

Se trata asimismo de una construcción cuyo aspecto léxico equivale a un evento conceptualizado como una actividad de culminación (cf. 2.2.). En esta configuración, la puntualidad del logro, *be married*, se extiende en el tiempo debido a la visualización interna del mismo que produce la perífrasis progresiva *is going to*. Este marco de visualización restringido excluye la fase de realización del logro, pues el punto final de la actividad de culminación se encuentra fuera del marco de visualización impuesto. Por tanto, la telicidad es codificada fundamentalmente mediante la semántica del verbo perfectivo primario *be married*, un logro que puede que no llegue a ocurrir nunca, aunque este punto final alimenta intensamente las expectativas implícitas en la proposición. Estas expectativas también se potencian por la estructura subordinada adjetiva explicativa (*who*) *I am shure my Lady has seen at diner with my Unckle*.

Asimismo, esta construcción verbal prototípica del IMT representa una realización de la construcción de alteración de tipos implícita, lo que configura su componente léxico-construccional del aspecto. Se observa concordancia semántica en los constituyentes léxico-gramaticales de la construcción, pues se cumplen los requerimientos semánticos de unificación que ésta impone en los mismos. De esta forma, no existiendo coerción, se codifica en el participio presente perifrástico de la estructura de infinitivo la categoría semántica de actividad, es decir, la especificación semántica requerida por la construcción progresiva. El segundo miembro de valencia de la construcción, correspondiente al núcleo auxiliar *be*, codifica un estado que se mantiene durante la duración de la actividad, en este caso, una actividad de culminación. Esta actividad de culminación se manifiesta mediante la forma perifrástica de infinitivo del verbo perfectivo primario *going to be married*.

Otros ejemplos del IMT, como el que se expone en (13), ilustran asimismo el modo en que los componentes aspectuales se imbrican en el complejo auxiliar verbal en nuevas estructuras perifrásticas para codificar las nociones de aspecto imperfectivo y una duración implícita:<sup>9</sup>

- (13) *Sir John Walter is going to be married to my Lady Stoel, which will be very happy for him.*  
'Sir John Walter se va a casar con mi señora Lady Stoel, lo que será muy satisfactorio para él'.

(ANHATTON-E3-H,2,214.42)

Por último, la estructura de la construcción progresiva propiamente verbal prototípica del período del IModT, extraída del género de la *Biografía*, es como sigue para el participio *getting*:

- (14) *He was just getting into Talk with Elizabeth as the carriage was ordered,*  
'Él estaba justo comenzando la conversación con Elizabeth en lo que se ordenó el carruaje', (AUSTEN-180X,160.11)

El análisis aspectual indica que esta construcción progresiva verbal, prototípica del IModT, en su componente gramatical del aspecto representa un proceso perfectivo que se

---

<sup>9</sup> Ejemplo extraído del género de la *Biografía* del PPCEME.

convierte en imperfectivo al adoptar la forma progresiva. Esta configuración se debe a la visualización interna del verbo preposicional perfectivo primario *get into*, a la intervención de su especificador adverbial intensificador *just* como aspectualizador, a la contribución de su objeto directo (OD) o *landmark talk* como aspectualizador, a la presencia de un complemento de régimen preposicional de tipo direccional en este OD, *with Elisabeth*, y a la participación del complemento oracional circunstancial de tiempo en la oración subordinada adverbial como aspectualizador, *as the carriage was ordered*.

Un análisis similar indica que se trata de una construcción cuyo aspecto léxico se corresponde con un evento conceptualizado como una actividad de realización en la que es saliente la duración de dicho evento, codificada por su extensión temporal mediante la semántica de la estructura frasal del verbo perfectivo primario *get into*, la semántica del adjunto adverbial intensificador *just* como aspectualizador, y la semántica de la oración subordinada adverbial como aspectualizador, *as the carriage was ordered*. La telicidad de la expresión viene codificada también por la semántica del verbo frasal primario antes mencionado, cuyo punto final se expresa por la presencia de su objeto directo (OD) o *landmark* aspectualizador incontable *talk*; y por la intervención del complemento de régimen preposicional direccional de este OD como aspectualizador, *with Elisabeth*.

Esta construcción progresiva verbal, prototípica del IModT, representa una ocurrencia de la construcción de alternación de tipos implícita, lo que configura su componente léxico-construccional del aspecto. Así, se observa la concordancia semántica que requiere la construcción, la cual se manifiesta mediante el cumplimiento de los requerimientos de unificación de los elementos léxico-gramaticales constituyentes para codificar la categoría semántica de actividad en el complemento sintagmático verbal frasal. No existe coerción, y al complejo frasal verbal se unifica una construcción de realización de adjunto adverbial temporal, *just*, como construcción aspectual de concordancia. A la construcción progresiva se unifica una construcción de estructura argumental que denota causalidad para un cambio de estado, *talk with Elisabeth*, la cual aumenta la valencia del complejo verbal primario. Por su parte, el segundo miembro de valencia de la construcción progresiva, correspondiente al núcleo auxiliar *be*, codifica un estado que se mantiene durante la duración de la actividad, específicamente una actividad de realización, la cual es codificada por el verbo perifrástico frasal en la forma progresiva, así como por sus aspectualizadores: un complemento sintagmático, *talk with Elisabeth*, un complemento circunstancial oracional, *as the carriage was ordered*, y un adjunto adverbial intensificador, *just*.

Otros ejemplos de este período, como el que se presenta en (15), ilustran la forma en la que estos patrones aspectuales se mantienen y consolidan en el tiempo:<sup>10</sup>

- (15) *I hope you are at this time sitting down to answer these questions.*  
'Espero que en este momento estés sentándote para responder estas preguntas'.  
(AUSTEN-180X,160.7)

## 5. DISCUSIÓN

Tras el análisis de los prototipos verbales seleccionados para ilustrar la evolución de las configuraciones aspectuales de la progresiva inglesa (cf. 3.2.), puede colegirse que el componente gramatical, léxico y léxico-construccional del aspecto de las construcciones progresivas verbales, descritos para el inglés contemporáneo o actual (IC), se registra en todos

---

<sup>10</sup> Ejemplo extraído del género de la *Biografía* del PPCMBE.

los períodos del inglés. Estos resultados son indicativos de la persistencia de la construcción progresiva verbal de carácter aspectual en esta lengua germánica occidental desde sus primeros períodos (cf. Nickel, 1966: 266).

Con todo, en los períodos medievales son más frecuentes los tipos verbales progresivos en verbos estativos. Esto produce la coerción del verbo léxico o de contenido semántico que ocurre en la forma progresiva con el objeto de codificar la categoría semántica de actividad que requiere la construcción en su complemento sintagmático verbal. En cualquier caso, la mayoría de los verbos analizados no presentan coerción a la hora de codificar la función aspectual.

La semántica verbal explica nuestra primera concepción del proceso en el que se construye la forma aspectual, pero se requiere incluir el cometido de la realización argumental y la especificación sintagmática para la definición del tipo concreto de categoría. De esta manera, procesos prototípicamente imperfectivos como los estados indefinidos y los estados habituales pueden conceptualizarse en una extensión temporal gracias a la participación, en muchos casos, de estos aspectualizadores, ya sean de carácter obligatorio, o bien libre. En otros casos, la semántica de la construcción aspectual selecciona la categoría necesaria en cada uno de sus componentes léxico-gramaticales para la codificación del tipo particular de aspecto que ella misma denota.

Con el objeto de codificar las nociones fundamentales de duración implícita y aspecto imperfectivo, el contenido semántico del verbo primario y los requerimientos específicos que presenta la construcción aspectual progresiva determinan el patrón morfosintáctico final de la estructura. En esta configuración, que permite la expresión de la categoría, resulta destacada la participación de los argumentos y satélites verbales como aspectualizadores. En virtud de estos aspectualizadores y la semántica verbal, la codificación aspectual primaria se perfila a través de lo que parece un *gradiente* con dos polos marcados que permiten las conceptualizaciones particulares del componente gramatical del aspecto. Así, en este componente gramatical se diferencia, en un extremo, el aspecto perfectivo y, en el otro, el aspecto imperfectivo (cf. 2.1.). Esta concepción gramatical primaria se deriva del valor que adopta la estructura verbal con sus aspectualizadores en el gradiente bivalente perfectivo-imperfectivo, y se imbrica con otras especificaciones derivadas del tipo de situación descrita y la semántica construccional que posibilitan valores aspectuales intermedios en la realización de un constructo particular.

El aspecto léxico da lugar a diferentes configuraciones del tipo de situación descrita, las cuales parece que se manifiestan también por medio de un gradiente con dos polos señalados. En este caso, un extremo está constituido por los eventos y, el otro, por los estados (cf. 2.2.). Este gradiente léxico posibilita la especificación de las características morfosintácticas completas que impone finalmente la construcción, las cuales constituyen el componente léxico-construccional del aspecto, un término que no he encontrado en la literatura especializada hasta la fecha de redacción de este trabajo, pero que resulta instrumental, como ha podido apreciarse, para la caracterización diacrónica de las construcciones objeto de estudio (cf. 2.3.). Así, las construcciones aspectuales de concordancia seleccionan tipos de procesos que son de la misma categoría aspectual que ellas denotan. Por su parte, las construcciones de alteración de tipos, como la progresiva, imponen un cambio en la categoría aspectual de sus componentes léxico-gramaticales, que puede ser explícito o implícito. Como se ha visto, en la alteración de tipos explícita, la construcción ejerce coerción en la designación léxico-gramatical de uno o varios de sus constituyentes. En la alteración de tipos implícita, la construcción produce la unificación de sus constituyentes para reconciliar conflictos semánticos superficiales en los lexemas que la componen.

## 6. CONCLUSIONES

El análisis cualitativo de los prototipos seleccionados sugiere que los componentes aspectuales básicos de la construcción progresiva están presentes desde el período del IA. Por tanto, en la línea de las propuestas de Comrie (1981: 11-40), dado que se registra desde el período medieval, el significado aspectual primario de la construcción progresiva como marcador imperfectivo e indicador de una duración implícita podría considerarse el uso básico de la construcción. En defensa de esta hipótesis, en este estudio se ha mostrado cómo la configuración léxico-gramatical de la construcción progresiva se encuentra ya en el sistema gramatical de la lengua desde el período medieval (cf. Figura 1.).

La construcción aspectual progresiva, como construcción de realización simultánea, presenta un requerimiento de unificación pobre en el tipo semántico de su complemento sintagmático verbal de participio (cf. Figura 6.). No obstante, su función como construcción de alteración de tipos presenta una alta capacidad coercitiva, lo que explica su ocurrencia en tipos verbales estativos desde su origen en IA.

Tras los análisis efectuados, y en consonancia con el trabajo de Van Arkel-Simón (2021: 21-22), los gradientes aspectuales progresivos descritos anteriormente presentan un alto poder descriptivo y explicativo, pues permiten definir las características de esta construcción verbal en cada período (cf. 5.). Así, en virtud del concepto de gradiente, puede explicarse el hecho de que la configuración aspectual primaria de la construcción como marcador de duración implícita y carácter imperfectivo está presente desde las épocas medievales.

Desde un punto de vista cognitivo, en una primera aproximación, es probable que en un nivel inferior de organización conceptual se acceda al dipolo constituido por el gradiente gramatical del aspecto, el cual define los dos tipos aspectuales básicos: perfectivo e imperfectivo. En un nivel inmediatamente superior probablemente se emplean las dos concepciones básicas que ofrece el dipolo formado por el gradiente léxico del aspecto, es decir, los eventos y los estados. Estas conceptualizaciones completan las especificaciones semánticas precisas que requiere el componente gramatical para codificar la categoría aspectual en un constructo dado. De esta forma, el rol que desempeñan las figuras primarias y secundarias como aspectualizadores y los procesos de metonimia conceptual descritos permiten la visualización de determinados eventos en su desarrollo interno; en una sucesión de actos, en situaciones recurrentes, o focalizados en su fase final culminativa (cf. 4.). Finalmente, en un nivel de conceptualización ulterior, la semántica intrínseca que presenta la construcción impone la configuración morfosintáctica definitiva que adquiere la estructura, pues los aspectualizadores y la semántica verbal deben acomodarse a las especificaciones precisas que esta impone para indicar la categoría aspectual progresiva en un constructo determinado.

Con todo, las evidencias presentadas indican que la obligatoriedad gramatical que adquiere la configuración concreta que codifica el tipo aspectual progresivo debe analizarse también en función de los fenómenos de cambio gramatical en que deviene la construcción, pues estos podrían ser asimismo responsables de la prominencia que presentan determinados patrones aspectuales en cada uno de los períodos de la lengua (cf. Van Arkel-Simón, 2020).

## REFERENCIAS

Bender, E. M., Sag, I. A. y Wasow, T. (2003). *Syntactic Theory: A Formal Introduction*. Stanford: CSLI Publications.

Biber, D. (1988). *Variation across Speech and Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.

Biber, D. y Finegan, E. (1997). Diachronic relations among speech-based and written registers in English. En T. Nevalainen y L. Kahlas-Tarkka (Eds.), *To Explain the Present. Studies in the Changing English Language in Honour of Matti Rissanen* (pp. 253-275). Helsinki: Societé Néophilologique.

Boas, H. C. y Sag, I. (2012). *Sign-Based Construction Grammar*. Stanford: CSLI Publications.

Comrie, B. (1981). *Aspect: An Introduction to the Study of Verbal Aspect and Related Problems*. Cambridge: Cambridge University Press.

Croft, W. (2012). *Verbs: Aspect and Causal Structure*. Oxford/New York: Oxford University Press.

Fillmore, C. J. y Kay, P. (1996). *Construction Grammar*. Manuscrito del Departamento de Lingüística. Berkeley: Universidad de Berkeley.

Fillmore, C. J., Kay, P. y O'Connor, M. C. (1988). Regularity and idiomaticity in grammatical constructions: The case of *let alone*. *Language*, 64, 501-538. doi: [10.2307/414531](https://doi.org/10.2307/414531)

Geisler, C. (2002). Investigating register variation in nineteenth-century English. En R. Reppen, S. Fitzmaurice y D. Biber (Eds.), *Using Corpora to Explore Linguistic Variation* (pp. 249-271). Ámsterdam y Filadelfia: John Benjamins Publishing Company.

Goldberg, A. E. (2019). *Explain Me This: Creativity, Competition and the Partial Productivity of Constructions*. Princeton: Princeton University Press.

Hoffman, T. (2017). Construction grammars. En B. Darcygiér (Ed.), *The Cambridge Handbook of Cognitive Linguistics* (pp. 310-329). Cambridge: Cambridge University Press.

Kay, P. y C. J. Fillmore (1999). Construction grammar and linguistic generalizations: The *what's x doing* y construction? *Language*, 75, 1-33.

Kroch, A. y Taylor, A. (2000). *Penn-Helsinki Parsed Corpus of Middle English (PPCME2)* (2ª ed.). Pensilvania: Departamento de Lingüística, Universidad de Pensilvania.

Kroch, A., Santorini, B. y Delfs, L. (2004). *Penn-Helsinki Parsed Corpus of Early Modern English (PPCEME)* (1ª ed.). Pensilvania: Departamento de Lingüística, Universidad de Pensilvania.

Kroch, A., Santorini, B. y Diertani, A. (2010). *The Penn Parsed Corpus of Modern British English (PPCMBE)* (1ª ed.). Departamento de Lingüística, Universidad de Pensilvania. CD-ROM, primer lanzamiento.

Langacker, R. W. (1987). *Foundations of Cognitive Grammar: Vol. 1, Theoretical Prerequisites*. Stanford: Stanford University Press.

Langacker, R. W. (1991). *Concept, Image, and Symbol: The Cognitive Basis of Grammar*. Berlín y Nueva York: Mouton de Gruyter.

Langacker, R. W. (1996). A constraint on progressive generics. En A. E. Goldberg (Ed.), *Conceptual Structure, Discourse, and Language* (pp. 289-302). San Diego, Universidad de California: Center for the Study of Language and Information.

Langacker, R. W. (1999). *Grammar and Conceptualization*. Berlín y Nueva York: Mouton De Gruyter.

Langacker, R. W. (2008). *Cognitive Grammar: A Basic Introduction*. Oxford: Oxford University Press.

Langacker, R. W. (2009). *Investigations in Cognitive Grammar*. Berlín y Nueva York: Mouton De Gruyter.

Michaelis, L. A. (2005). Entity and event coercion. En J. O. Östman y M. Fried (Eds.), *Construction Grammars: Cognitive Grounding and Theoretical Extensions* (pp. 44-88). Ámsterdam y Filadelfia: John Benjamins Publishing Company.

Nickel, G. (1966): *Die Expanded Form im Altenglischen: Vorkommen, Funktion und Herkunft der Umschreibung "Beon/Wesan" + Partizip Präsens*. Neumünster: Karl Wachholtz Verlag.

Partee, B. (1984). Nominal and temporal anaphora. *Linguistics and Philosophy*, 7, 243-286. doi: [10.1007/BF00627707](https://doi.org/10.1007/BF00627707)

Radden, G. y Dirven, R. (2007). *Cognitive English Grammar*. Ámsterdam y Filadelfia: John Benjamins Publishing Company.

Smitherberg, E. (2005). *The Progressive in 19<sup>th</sup> Century English: A Process of Integration*. Ámsterdam y Nueva York: Rodopi.

Smith, C. S. (1991). *The Parameter of Aspect*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.

Taylor, A., Warner, A., Pintzuk, S. y Beths, F. (2003). *The York-Toronto-Helsinki Parsed Corpus of Old English Prose (YCOE)* (1<sup>a</sup> ed.). Oxford: Departamento de Lingüística, Universidad de York. Recuperado de <http://www-users.york.ac.uk/~lang22/YcoeHome1.htm>

Van Arkel-Simón, C. (2018). Modelos estadísticos para el análisis funcional de los procesos de gramaticalización en las construcciones progresivas del inglés. *Epos: Revista de Filología*, 34, 333-355. doi: [10.5944/epos.34.2018.21840](https://doi.org/10.5944/epos.34.2018.21840).

Van Arkel-Simón, C. (2019). Análisis cualitativo-funcional comparativo para el estudio de los procesos de gramaticalización en las construcciones progresivas del inglés. *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*, 39, 71-94. doi: [10.25145/j.refiull.2019.39.02](https://doi.org/10.25145/j.refiull.2019.39.02)

Van Arkel-Simón, C. (2020). Estudio cualitativo de los procesos de gramaticalización, cambio construccional y construccionalización en las construcciones progresivas del inglés. *Cuadernos de Investigación Filológica*, 48, 163-188. doi: [10.18172/cif.4359](https://doi.org/10.18172/cif.4359).

Van Arkel-Simón, C. (2021). Evolución gramatical de las construcciones progresivas del inglés: una discusión diacrónica. *Philologica Canariensia*, 27, 1-25. doi: [10.20420/Phil.Can.2021.373](https://doi.org/10.20420/Phil.Can.2021.373).

Vendler, Z. (1967). *Linguistics in Philosophy*. Ithaca: Cornell University Press.